

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

№ 62

гр. Пловдив , 12.05.2021 г.

АПЕЛАТИВЕН СЪД – ПЛОВДИВ, 1-ВИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ в
закрито заседание на дванадесети май, през две хиляди двадесет и първа
година в следния състав:

Председател:	Христо И. Крачолов
Членове:	Иван Х. Ранчев Веселин Г. Ганев

като разглежда докладваното от Веселин Г. Ганев Въззивно частно
наказателно дело № 20215000600258 по описа за 2021 година

Производство по Глава 22 НПК.

Постъпил е частен протест от Окръжна прокуратура- Пловдив против
протоколно определение №260445 от 05.04.2021г., с което е било прекратено
съдебното производство по НОХД 2092/2020г. по описа на Окръжен съд-
Пловдив и делото върнато на прокурора за отстраняване на допуснати на
досъдебното производство съществени нарушения на процесуалните правила.
В протеста са изложени съображения за незаконосъобразност на
определението, поради което се иска отмяната му и връщане на делото на
съда за продължаване на съдопроизводствените действия. Към протеста като
писмени доказателства са приложени протокол за разпит на свидетеля П. Я. Г.
от 06.04.2021г., справка от Средно Училище“ *- гр.*, както и Удостоверение
за завършен седми глас на подс. А. Д. Д..

Пловдивският апелативен съд намира протеста за процесуално
допустим, а разгледан по същество за основателен.

След проведено разпоредително заседание с личното участие на подс.А.
Д. и неговият защитник адв.К. Д., в което са били надлежно обсъдени всички
въпроси по чл.248 ал.1 т.1 - т.8 от НПК, включително че на досъдебното
производство не са били допуснати съществени нарушения на процесуалните
правила, а и такова възражение не е правено нито от подсъдимия, нито от
защитата, и съдът се е произнесъл с нарочно определение в този смисъл и по
този начин ангажирал преклузията по чл.248 ал.3 от НПК, делото е било
насрочено за разглеждане по същество по общия ред. В съдебното заседание
на 05.04.2021г., след като е била снета самоличността на подсъдимия А. Д.,
който е заявил, че е получил преди повече от седем дни препис от

обвинителния акт, а преди това в разпоредителното заседание лично се е отказал от другите си защитници адв.П. и адв.П., защитникът му адв. Й. Д. е направил искане за назначаване на преводач от турски на български език и обратно с твърдението, че подсъдимият не владеел/ или почти не владеел/ български език. Съответно съдът е счел, че на досъдебното производство участието на преводач е било задължително и като не е бил назначен такъв на обв.Д. било допуснато съществено процесуално нарушение, поради което отменил хода по същество и „върнал“ делото на стадия на разпоредителното заседание, след което прекратил съдебното производство.

Видно от материалите по делото, както и от представените към протеста писмени доказателства, посочени по-горе, подс. А. Д. владее български език и не е било налице основанието на чл.395а ал.1 вр.чл.55 ал.4 НПК, включително и на досъдебното производство, да получи устен и писмен превод на разбираем за него език. Д. е давал обяснения като обвиняем в присъствието на защитници, след това е участвал в производствата пред окръжния и пред апелативния съд по мярката му за неотклонение със съответните заявления в хода на процеса, включително лична защита и право на последна дума, разследването му е било предявено лично и отново е правил волеизявление във връзка с предявяването на делото и т.н. Както се посочи, подс. Д. е разбирал и говорил български език и в съдебната фаза на процеса- както по време на разпоредителното заседание, така и след това, т.е. нито на досъдебното производство, нито до заседанието от 05.04.2021г. не е имало никакво съмнение, а и никога не се е възразявало за това, че А. Д. владее български език / отделно, че е налице друга процедура- по чл.395б от НПК- за проверка за владееене на български език от обвиняемия, респ.подсъдимия/. С оглед на изложеното инцидентното искане на защитата за назначаване на преводач на подс. Д., действително може да бъде окачествено, както е посочено и в протеста на прокурора, като злоупотреба с права, каквато в никакъв случай не следва да бъде толерирана.

Следователно, атакуваното определение е неправилно и следва да се отмени и делото се върне на окръжния съд за продължаване на съдопроизводствените действия, поради което ПАС

ОПРЕДЕЛИ:

ОТМЕНЯ протоколно определение №260445 от 05.04.2021г., с което е било прекратено съдебното производство по НОХД 2092/2020г. по описа на Окръжен съд- Пловдив и ВРЪЩА делото за разглеждане на Пловдивския окръжен съд.

Определението е окончателно.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____